

**Poprawka 187****Jarosław Kalinowski, Czesław Adam Siekierski i inni****Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych****B7-0079/2013****Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 21***Tekst proponowany przez Komisję*

(21) Z powodu stopniowego włączania różnych sektorów do systemu płatności jednolitych i związanego z tym okresu dostosowania przyznanego rolnikom, coraz trudniej jest uzasadnić znaczne indywidualne różnice w poziomie wsparcia na hektar, które wynikają ze stosowania historycznych danych referencyjnych. W związku z tym bezpośrednie wsparcie dochodu powinno zostać równomierniej rozdzielone między państwa członkowskie poprzez zmniejszenie powiązania z historycznymi danymi referencyjnymi i z uwzględnieniem ogólnego kontekstu budżetu Unii. Aby zapewnić równiejszy rozdział wsparcia bezpośredniego, przy uwzględnieniu istniejących nadal różnic w wysokości wynagrodzeń i kosztów produkcji, poziomy wsparcia bezpośredniego na hektar należy stopniowo dostosować. W państwach członkowskich, w których płatności bezpośrednie stanowią mniej niż 90 % średniej, różnica między obecną wysokością wsparcia a wspomnianą wysokością powinna zostać zmniejszona o jedną trzecią. Powyższe ujednoczenie powinno zostać sfinansowane

*Poprawka*

(21) Z powodu stopniowego włączania różnych sektorów do systemu płatności jednolitych i związanego z tym okresu dostosowania przyznanego rolnikom, coraz trudniej jest uzasadnić znaczne indywidualne różnice w poziomie wsparcia na hektar, które wynikają ze stosowania historycznych danych referencyjnych. W związku z tym bezpośrednie wsparcie dochodu powinno zostać równomierniej rozdzielone między państwa członkowskie poprzez zmniejszenie powiązania z historycznymi danymi referencyjnymi i z uwzględnieniem ogólnego kontekstu budżetu Unii **w taki sposób, aby od 2021 r. odpowiednie kryteria określania wielkości płatności bezpośrednich były obiektywne i jednakowe dla wszystkich rolników w całej UE.** Aby zapewnić równiejszy rozdział wsparcia bezpośredniego, przy uwzględnieniu istniejących nadal różnic w wysokości wynagrodzeń i kosztów produkcji, poziomy wsparcia bezpośredniego na hektar należy stopniowo dostosować. W państwach członkowskich, w których płatności bezpośrednie stanowią mniej niż 90 % średniej, różnica między obecną

proporcjonalnie przez wszystkie państwa członkowskie, w których płatności bezpośrednie przekraczają średnią unijną. Ponadto wszystkie uprawnienia do płatności aktywowane w 2019 r. w danym państwie członkowskim powinny mieć jednakową wartość jednostkową w wyniku ujednoczenia zgodnie z tą wartością, którego należy dokonać w okresie przejściowym dzięki liniowym etapom. Jednak aby rolnicy nie ponieśli poważnych konsekwencji finansowych, państwom członkowskim, które stosowały system płatności jednolitych, a zwłaszcza model historyczny, należy zezwolić na częściowe uwzględnianie czynników historycznych przy obliczaniu wartości uprawnień do płatności w pierwszym roku stosowania nowego systemu. Debata dotycząca następných wieloletnich ram finansowych na okres rozpoczynający się w 2021 r. powinna również dotyczyć całkowitego ujednoczenia poprzez równy rozdział wsparcia bezpośredniego w całej Unii Europejskiej w odnośnym okresie.

wysokością wsparcia a wspomnianą wysokością powinna zostać zmniejszona o jedną trzecią. Powyższe ujednoczenie powinno zostać sfinansowane proporcjonalnie przez wszystkie państwa członkowskie, w których płatności bezpośrednie przekraczają średnią unijną. Ponadto wszystkie uprawnienia do płatności aktywowane w 2019 r. w danym państwie członkowskim powinny mieć jednakową wartość jednostkową w wyniku ujednoczenia zgodnie z tą wartością, którego należy dokonać w okresie przejściowym dzięki liniowym etapom. Jednak aby rolnicy nie ponieśli poważnych konsekwencji finansowych, państwom członkowskim, które stosowały system płatności jednolitych, a zwłaszcza model historyczny, należy zezwolić na częściowe uwzględnianie czynników historycznych przy obliczaniu wartości uprawnień do płatności w pierwszym roku stosowania nowego systemu. Debata dotycząca następných wieloletnich ram finansowych na okres rozpoczynający się w 2021 r. powinna również dotyczyć całkowitego ujednoczenia poprzez równy rozdział wsparcia bezpośredniego w całej Unii Europejskiej w odnośnym okresie.

Or. en

6.3.2013

B7-0079/188

### **Poprawka 188**

**George Lyon**

w imieniu grupy politycznej ALDE

### **Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

### **Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 29**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Przepisy ogólne

1. Rolnicy uprawnieni do płatności w ramach systemu płatności podstawowych, o którym mowa w rozdziale 1, **przestrzegają** na kwalifikujących się hektarach określonych w art. 25 ust. 2 następujących praktyk **rolniczych korzystnych dla klimatu i środowiska**:

a) **prowadzenie trzech różnych upraw na gruntach ornych, jeżeli grunty orne rolnika obejmują ponad 3 hektary i nie są w całości wykorzystywane do produkcji trawy (wysiewanej lub naturalnej), nie są w całości ugorowane ani w całości objęte uprawami rosnącymi w wodzie przez znaczną część roku;**

b) utrzymywanie istniejących trwałych użytków zielonych **w gospodarstwie rolnym; oraz**

c) utrzymywanie na powierzchni użytków rolnych obszaru proekologicznego.

Przepisy ogólne

1. Rolnicy uprawnieni do płatności w ramach systemu płatności podstawowych, o którym mowa w rozdziale 1, **otrzymują dodatkowe płatności roczne z tytułu praktyk rolniczych korzystnych dla klimatu i środowiska, jeżeli** na kwalifikujących się hektarach określonych w art. 25 ust. 2 **przestrzegają w stosownych przypadkach** następujących praktyk:

a) **dywersyfikacja** upraw;

b) utrzymywanie istniejących trwałych użytków zielonych **i pastwisk trwałych;**

c) utrzymywanie na powierzchni użytków rolnych obszaru proekologicznego.

AM\929537PL.doc

PE503.600v01-00

2. Nie naruszając przepisów ust. 3 i 4 i bez uszczerbku dla stosowania dyscypliny finansowej, liniowych zmniejszeń zgodnie z art. 7 *ani wszelkich zmniejszeń i kar nałożonych na podstawie rozporządzenia (UE) nr [...] [HZR]*, państwa członkowskie przyznają płatność, o której mowa w niniejszym rozdziale, rolnikom przestrzegającym tych z *trzech* praktyk, o których mowa w ust. 1, które mają *w ich przypadku zastosowanie*, oraz w zależności od przestrzegania przez nich art. 30, 31 i 32.

3. Rolnicy, *których gospodarstwa rolne są całkowicie lub częściowo położone na obszarach objętych dyrektywą 92/43/EWG lub dyrektywą 2009/147/WE*, są uprawnieni do płatności, o której mowa w niniejszym rozdziale, *pod warunkiem że przestrzegają praktyk, o których mowa w niniejszym rozdziale, w takim zakresie, w jakim praktyki te są w danym gospodarstwie rolnym zgodne z celami wymienionych dyrektyw.*

2. Nie naruszając przepisów ust. 3, 4 i *4a oraz* bez uszczerbku dla stosowania dyscypliny finansowej *i* liniowych zmniejszeń zgodnie z art. 7, państwa członkowskie przyznają płatność, o której mowa w niniejszym rozdziale, rolnikom przestrzegającym tych praktyk, o których mowa w ust. 1, które mają *zastosowanie do ich gospodarstwa*, oraz w zależności od przestrzegania przez nich art. 30, 31 i 32.

3. Rolnicy *są tym samym* uprawnieni do płatności, o której mowa w niniejszym rozdziale, *jeżeli objęci są następującymi kategoriami:*

- *rolnicy spełniający wymogi określone w art. 29 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 834/2007 w odniesieniu do rolnictwa ekologicznego; lub*

- *beneficjenci płatności agrosrodowiskowo-klimatycznych ustanowionych na mocy art. 29 rozporządzenia (UE) nr [...] [RDR]; lub*

- *rolnicy, których gospodarstwa rolne są położone na obszarach sieci „Natura 2000” objętych dyrektywą 92/43/EWG lub dyrektywą 2009/147/WE.*

*Akapit pierwszy ma zastosowanie wyłącznie do jednostek gospodarstwa rolnego wykorzystywanych do produkcji ekologicznej zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) nr 834/2007 lub objętych środkami agrosrodowiskowo-klimatycznymi na podstawie art. 29 rozporządzenia (UE) nr [...] [RDR] lub położonych na obszarach objętych*

4.

*Rolnicy spełniający wymogi określone w art. 29 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 834/2007 w odniesieniu do rolnictwa ekologicznego są tym samym uprawnieni do płatności, o której mowa w niniejszym rozdziale.*

*Akapit pierwszy ma zastosowanie wyłącznie do jednostek gospodarstwa rolnego wykorzystywanych do produkcji ekologicznej zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) nr 834/2007.*

5. Płatność, o której mowa w ust. 1, stanowi płatność roczną za kwalifikujący się hektar zgłoszony zgodnie z art. 26 ust. 1, której kwotę oblicza się rocznie, dzieląc kwotę wynikającą ze stosowania art. 33 ust. 1 przez łączną liczbę kwalifikujących się hektarów zgłoszonych w odnośnym państwie członkowskim zgodnie z art. 26.

*dyrektywą 92/43/EWG lub dyrektywą 2009/147/WE.*

4.

*W przypadku gdy ponad 75% powierzchni kwalifikujących się użytków rolnych w gospodarstwie stanowią trwale użytki zielone bądź pastwiska trwale lub wykorzystywane do produkcji trawy lub innych roślin pastewnych lub objęte uprawami rosnącymi w wodzie przez znaczną część roku, a których pozostała powierzchnia kwalifikujących się użytków rolnych nie przekracza 50 hektarów, rolnicy są zwolnieni z obowiązków ustanowionych w art. 30 i 32.*

*4a. Rolników, których gospodarstwo jest certyfikowane w ramach krajowych lub regionalnych systemów certyfikacji ekologicznej, uważa się za przestrzegających właściwych praktyk rolniczych, o których mowa w ust. 1, jeżeli te systemy spełniają następujące warunki:*

*- obejmują część gospodarstwa rolnika, które jest objęte właściwymi praktykami, o których mowa w ust. 1; oraz*

*- wywołują co najmniej równoważne skutki jak właściwe praktyki, o których mowa w ust. 1.*

5. Płatność, o której mowa w ust. 1, stanowi płatność roczną za kwalifikujący się hektar zgłoszony zgodnie z art. 26 ust. 1, której kwotę oblicza się rocznie, dzieląc kwotę wynikającą ze stosowania art. 33 ust. 1 przez łączną liczbę kwalifikujących się hektarów zgłoszonych w odnośnym państwie członkowskim zgodnie z art. 26.

*5a. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 55, aby zatwierdzić systemy certyfikacji, o których*

*mowa w ust. 4a, w celu zagwarantowania, że te systemy będą miały co najmniej równoważne skutki, jak właściwe praktyki, o których mowa w ust. 1.*

*Te systemy certyfikacji mogą obejmować następujące środki:*

- plan gospodarowania substancjami odżywczymi w gospodarstwie;*
- plan na rzecz efektywności energetycznej gospodarstwa w ich gospodarstwach rolnych, obejmujący optymalizację wykorzystania ścieków;*
- plan działania na rzecz różnorodności biologicznej, obejmujący tworzenie lub utrzymywanie korytarzy różnorodności biologicznej;*
- plan gospodarki wodnej;*
- pokrywę glebową;*
- zintegrowaną ochronę przed szkodnikami.*

Or. en

**Poprawka 189****Czesław Adam Siekierski, Jarosław Kalinowski i inni****Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych****B7-0079/2013****Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 38 a (nowy)***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka***Artykuł 38a*****Ogólne zasady przyznawania odrębnego  
wsparcia niezwiązanego z wielkością  
produkcji***

***1. Państwa członkowskie stosujące system jednolitej płatności obszarowej (SAPS) zgodnie z art. 19 ust. 1 lit. b) niniejszego rozporządzenia mogą przyznawać rolnikom odrębne wsparcie niezwiązane z wielkością produkcji na warunkach określonych w niniejszym artykule oraz w art. 39 i 40.***

***2. Wsparcie niezwiązane z wielkością produkcji można przyznawać wyłącznie tym sektorom lub tym regionom państwa członkowskiego, w których określone typy rolnicze lub określone sektory rolnictwa znajdują się w trudnej sytuacji i mają szczególne znaczenie ze względów gospodarczych, społecznych lub środowiskowych.***

***3. Wsparcie niezwiązane z wielkością produkcji ma formę płatności rocznej i jest przyznawane w określonych***

*granicach ilościowych w oparciu o dane historyczne z okresu ustalanego przez państwo członkowskie, lecz nie później niż z 2013 r., takie jak obszary, plony lub określona liczba zwierząt.*

*4. Aby zapewnić skuteczne i ukierunkowane wykorzystanie funduszy Unii oraz uniknąć podwójnego finansowania na podstawie innych podobnych instrumentów wsparcia, Komisji zgodnie z art. 55 powierza się uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych dotyczących:*

*a) warunków przyznawania wsparcia, o którym mowa w niniejszym artykule,*

*b) przepisów dotyczących spójności z innymi środkami Unii oraz kumulacji wsparcia.*

Or. en

#### *Uzasadnienie*

*The above changes would only be applicable with regard to new Member States (NMS) applying SAPS.*

*In order to avoid unfair competition or discrimination between farmers, NMS choosing to continue with the Single Area Payment Scheme (SAPS) should also have the possibility to differentiate payments, as it is now envisaged for MS which will apply the system based on payments entitlements.*

*It should be underlined that in the SAPS countries there are also additional payments, such as Complementary National Direct Payments (Transitional National Aid in 2013) and separate payments, application of which causes that there are significant differences in the amount of direct support between certain holdings.*

*Having in mind the above mentioned it is justified to introduce a mechanism that could substitute mechanism proposed by the Commission (Article 22 of draft Regulation).*

*This is especially important in the context of prolongation of the process of internal convergence.*

*Appropriate method to address this issue would be to provide NMS with the possibility to use for that purpose additional amount resulting from deducting of the basic payment. In order to avoid increasing the coupled support, the payment could have the form of a decoupled aid, as it now regulated under Article 68 of the Council Regulation no 73/2009. This is even more justified having in mind that some of the sectors listed in Article 38 of the draft Regulation are already supported only in the form of decoupled payments (i.e. potato starch, sugar).*



*Introduction of coupled support in these sectors should be regarded as a step backwards. Also the level of financing should be increased.*

*Therefore, we propose voluntary separate decoupled support, with additional 10% of national envelope, to be an alternative to the mechanism of differentiation of value of payment entitlements.*

6.3.2013

B7-0079/190

**Poprawka 190**  
**Jan Březina i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych**  
**dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 22 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***3a. Państwa członkowskie, które stosowały system jednolitej płatności obszarowej określony w rozporządzeniu (WE) nr 73/2009, mogą ograniczyć obliczanie wartości jednostkowej uprawnień do płatności przewidzianej w ust. 1 do kwoty odpowiadającej co najmniej 40% pułapu krajowego lub regionalnego ustanowionego zgodnie z art. 19 lub 20, po zastosowaniu liniowego zmniejszenia określonego w art. 23 ust. 1 lub, w stosownych przypadkach, w art. 23 ust. 2.***

***Te państwa członkowskie mogą zwiększyć krajową lub regionalną wartość uprawnień do płatności obliczanych zgodnie z ust. 1 w przypadkach, gdy łączna wartość uprawnień do płatności posiadanych przez rolnika w ramach systemu płatności podstawowych jest niższa niż łączna wartość pomocy otrzymanej przez tego rolnika w którymkolwiek z lat kalendarzowych w okresie między 2009 r. a 2013 r. zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 73/2009.***

***W tym celu krajowa lub regionalna***

AM\929537PL.doc

PE503.600v01-00

*wartość każdego z uprawnień do płatności danego rolnika zostaje zwiększona o część różnicy między łączną wartością uprawnień do płatności w ramach systemu płatności podstawowych a łączną wartością pomocy otrzymanej przez tego rolnika w roku wybranym przez dane państwo członkowskie na mocy akapitu drugiego zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 73/2009.*

*W celu obliczenia tego zwiększenia państwo członkowskie może uwzględnić całkowite wsparcie przyznane rolnikowi zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 73/2009 w roku wybranym przez dane państwo członkowskie na mocy akapitu drugiego, inne niż płatności w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej, pod warunkiem że to państwo członkowskie podjęło decyzję o niestosowaniu do odnośnych sektorów dobrowolnego wsparcia powiązanego z produkcją na podstawie tytułu IV niniejszego rozporządzenia.*

*(Art. 22 wniosku Komisji umożliwia państwom stosującym system płatności jednolitych, tj. państwom UE-15 oraz Słowenii i Malcie, jedynie stopniowe wyrównywanie płatności bezpośrednich dla rolników przez kilka lat. We wniosku Komisji pominięto 10 nowych państw członkowskich, które stosują system jednolitej płatności obszarowej SAPS. Dlatego też aby uniknąć dyskryminacji, należy zapewnić państwom stosującym system jednolitej płatności obszarowej równorzędne traktowanie, dodając do art. 22 ustęp 3a.)*

Or. en

6.3.2013

B7-0079/191

### **Poprawka 191**

**Christel Schaldemose, Brian Simpson, Ulrike Rodust, Marita Ulvskog i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

### **Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 5**

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(5) Aby zapewnić jednakowe warunki wykonania niniejszego rozporządzenia i zapobiec nieuczciwej konkurencji lub dyskryminacji wśród rolników, należy przyznać Komisji uprawnienia wykonawcze w odniesieniu do: ustalania rocznego pułapu krajowego dla systemu płatności podstawowych; przyjmowania przepisów dotyczących wniosków o przydział uprawnień do płatności; przyjmowania środków dotyczących zwrotu nieaktywowanych uprawnień do płatności do rezerwy krajowej; przyjmowania wymogów związanych z powiadamianiem organów krajowych o przekazaniu uprawnień do płatności oraz z terminami, w których należy dokonać takiego powiadomienia; określania pułapu rocznego dla płatności z tytułu praktyk rolniczych korzystnych dla klimatu i środowiska; określania pułapu rocznego dla płatności z tytułu obszarów o ograniczeniach naturalnych; określania pułapu rocznego dla płatności dla młodych rolników; **określania pułapów rocznych dla płatności dla dobrowolnego wsparcia powiązanego z produkcją; przyjmowania**

#### *Poprawka*

(5) Aby zapewnić jednakowe warunki wykonania niniejszego rozporządzenia i zapobiec nieuczciwej konkurencji lub dyskryminacji wśród rolników, należy przyznać Komisji uprawnienia wykonawcze w odniesieniu do: ustalania rocznego pułapu krajowego dla systemu płatności podstawowych; przyjmowania przepisów dotyczących wniosków o przydział uprawnień do płatności; przyjmowania środków dotyczących zwrotu nieaktywowanych uprawnień do płatności do rezerwy krajowej; przyjmowania wymogów związanych z powiadamianiem organów krajowych o przekazaniu uprawnień do płatności oraz z terminami, w których należy dokonać takiego powiadomienia; określania pułapu rocznego dla płatności z tytułu praktyk rolniczych korzystnych dla klimatu i środowiska; określania pułapu rocznego dla płatności z tytułu obszarów o ograniczeniach naturalnych; określania pułapu rocznego dla płatności dla młodych rolników; przyjmowania przepisów dotyczących procedury wydawania zezwoleń producentom oraz

AM\929537PL.doc

PE503.600v01-00

***przepisów dotyczących procedury oceny i zatwierdzania decyzji w ramach dobrowolnego wsparcia powiązanego z produkcją;*** przyjmowania przepisów dotyczących procedury wydawania zezwoleń producentom oraz powiadamiania producentów, związanej z zatwierdzaniem gruntów i odmian do celów płatności specyficznej w odniesieniu do bawełny; przyjmowania przepisów dotyczących obliczania zmniejszenia kwoty płatności specyficznej w odniesieniu do bawełny; przyjmowania przepisów dotyczących ogólnych wymogów w zakresie powiadamiania. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.

powiadamiania producentów, związanej z zatwierdzaniem gruntów i odmian do celów płatności specyficznej w odniesieniu do bawełny; przyjmowania przepisów dotyczących obliczania zmniejszenia kwoty płatności specyficznej w odniesieniu do bawełny; przyjmowania przepisów dotyczących ogólnych wymogów w zakresie powiadamiania. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.

Or. en

6.3.2013

B7-0079/192

**Poprawka 192**

**Christel Schaldemose, Brian Simpson, Ulrike Rodust, Marita Ulvskog i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 33**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(33) Należy zezwolić państwom członkowskim na wykorzystanie części pułapów krajowych dla płatności bezpośrednich na przyznawanie w niektórych sektorach wsparcia powiązanego z produkcją w jasno określonych przypadkach. Zasoby, które można wykorzystywać w celu przyznawania wsparcia powiązanego z produkcją, należy ograniczyć do odpowiedniego poziomu, jednocześnie umożliwiając przyznawanie takiego wsparcia w państwach członkowskich lub ich określonych regionach znajdujących się w określonej sytuacji, gdzie konkretne typy rolnicze lub konkretne sektory rolnictwa mają szczególne znaczenie ze względów gospodarczych, środowiskowych lub społecznych. Państwom członkowskim należy zezwolić na wykorzystanie na taki rodzaj wsparcia do 5 % pułapów krajowych lub do 10 % w przypadku gdy poziom wsparcia powiązanego z produkcją przekroczył 5 % w co najmniej jednym roku w okresie 2010-2013. Jednak w odpowiednio uzasadnionych przypadkach, w których wykazano***

***skreślony***

AM\929537PL.doc

PE503.600v01-00

*określone wyjątkowe potrzeby w danym regionie, oraz po zatwierdzeniu przez Komisję, państwom członkowskim należy zezwolić na wykorzystanie ponad 10 % pulapu krajowego. Wsparcie powiązane z produkcją należy przyznawać wyłącznie w zakresie, który jest niezbędny, aby zapewnić zachętę do utrzymania aktualnych poziomów produkcji w omawianych regionach. Wsparcie powinno być również dostępne dla rolników posiadających – w dniu 31 grudnia 2013 r. – szczególne uprawnienia do płatności przydzielone na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 oraz rozporządzenia (WE) nr 73/2009, którzy nie posiadają kwalifikujących się hektarów w celu aktywacji uprawnień do płatności. W odniesieniu do zatwierdzania dobrowolnego wsparcia powiązanego z produkcją przekraczającego 10 % rocznego pulapu krajowego ustalonego dla danego państwa członkowskiego, Komisja powinna ponadto posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów wykonawczych bez stosowania przepisów rozporządzenia (UE) nr 182/2011.*

Or. en

6.3.2013

B7-0079/193

**Poprawka 193**

**Christel Schaldemose, Brian Simpson, Ulrike Rodust, Marita Ulvskog i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 34**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(34) Aby zapewnić skuteczne i ukierunkowane wykorzystanie funduszy Unii oraz uniknąć podwójnego finansowania na podstawie innych podobnych instrumentów wsparcia, Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu w celu przyjęcia przepisów dotyczących warunków przyznawania dobrowolnego wsparcia powiązanego z produkcją oraz przepisów dotyczących spójności z innymi środkami Unii oraz kumulacji wsparcia.*

*skreślony*

Or. en



6.3.2013

B7-0079/194

**Poprawka 194**

**Christel Schaldemose, Brian Simpson, Ulrike Rodust, Marita Ulvskog i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – ustęp 1 – litera b – podpunkt v**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(v) systemu dobrowolnego wsparcia  
powiązanego z produkcją;*

*skreślony*

Or. en

6.3.2013

B7-0079/195

**Poprawka 195**

**Christel Schaldemose, Brian Simpson, Ulrike Rodust, Marita Ulvskog i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 10 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***2. Jeżeli rolnicy otrzymujący wsparcie powiązane z produkcją w odniesieniu do zwierząt, o którym mowa w tytule IV, posiadają mniejszą liczbę hektarów niż wynosi próg wybrany przez dane państwo członkowskie do celów ust. 1 lit. b), państwo członkowskie stosuje ust. 1 lit. a).***

***skreślony***

Or. en

6.3.2013

B7-0079/196

**Poprawka 196**

**Christel Schaldemose, Brian Simpson, Ulrike Rodust, Marita Ulvskog i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Tytuł 4**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*[...]*

*skreślony*

Or. en

6.3.2013

B7-0079/197

**Poprawka 197**  
**Peter Jahr i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych**  
**dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 8 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Wysokość dostosowania określona zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) nr [...] [HZR] ma zastosowanie **wyłącznie** do płatności bezpośrednich **przekraczających 5 000 EUR**, które mają zostać przyznane rolnikom w odnośnym roku kalendarzowym.

1. Wysokość dostosowania określona zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) nr [...] [HZR] ma zastosowanie do **wszystkich** płatności bezpośrednich, które mają zostać przyznane rolnikom w odnośnym roku kalendarzowym.

Or. en

6.3.2013

B7-0079/198

**Poprawka 198**  
**Peter Jahr i inni**

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych  
dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0079/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej – 2011/0280(COD)  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – COM(2012)0552 – C7-0311/2012 – 2011/0280(COD) – 2013/2528(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 11**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 11*

*skreślony*

***Stopniowe zmniejszanie i ograniczenie  
płatności***

***1. Kwotę płatności bezpośrednich, która  
ma zostać przyznana rolnikowi na  
podstawie niniejszego rozporządzenia w  
danym roku kalendarzowym, zmniejsza  
się w następujący sposób:***

***– o 20 % w przypadku transzy wynoszącej  
od 150.000 EUR do 200.000 EUR;***

***– o 40 % w przypadku transzy wynoszącej  
od 200.000 EUR do 250.000 EUR;***

***– o 70 % w przypadku transzy wynoszącej  
od 250.000 EUR do 300.000 EUR;***

***– o 100 % w przypadku transzy  
wynoszącej ponad 300 000 EUR.***

***2. Kwotę, o której mowa w ust. 1, oblicza  
się poprzez odjęcie wynagrodzeń  
faktycznie wypłaconych i  
zadeklarowanych przez rolnika w  
poprzednim roku, w tym podatków i  
składek na zabezpieczenie społeczne  
związanych z zatrudnieniem, od łącznej  
kwoty płatności bezpośrednich należnych***

AM\929537PL.doc

PE503.600v01-00

*początkowo rolnikowi, nie uwzględniając  
płatności przyznawanych na podstawie  
tytułu III rozdział 2 niniejszego  
rozporządzenia.*

*3. Państwa członkowskie dopilnowują,  
aby nie przyznawano płatności rolnikom,  
w przypadku których stwierdzono – po  
dacie opublikowania wniosku Komisji  
dotyczącego niniejszego rozporządzenia –  
że w sztuczny sposób stworzyli warunki,  
które pozwalają im uniknąć skutków  
wynikających z niniejszego artykułu.*

Or. en